

**Germania-München: Servicii de transport feroviar public**

OJ S 250/2015 26/12/2015

Anunț de intenție

Servicii

Directiva 2004/18/CE

Secțiunea I: Autoritatea contractantă

---

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Bayerische Eisenbahngesellschaft mbH (BEG)

Adresă: Boschetsrieder Straße 69

Localitate: München

Cod poștal: 81379

Țară: Germania

Persoană de contact: Abt. I

E-mail: [ausschreibung@bahnland-bayern.de](mailto:ausschreibung@bahnland-bayern.de)

Telefon: +49 897488250

Fax: +49 8974882551

**Adresă (adrese) internet:**Adresa generală a autorității contractante: <http://www.bahnland-bayern.de>**Informații suplimentare pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**I.2. Tipul autorității contractante**

Autoritate regională sau locală

**I.3. Activitate principală****I.4. Atribuirea contractului în numele altor autorități contractante**Secțiunea II.B: Obiectul contractului - Produse sau servicii

---

**II.1. Denumirea atribuită contractului de autoritatea contractantă**

Öffentlicher Dienstleistungsauftrag im Schienenpersonennahverkehr im Sinne des Artikels 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) 1370/2007 vom 23.10.2007. RE-Leistungen auf der Linie „Nürnberg – Coburg – Landesgrenze (- Sonneberg)“ über die Neubaustrecke.

**II.2. Tipul contractului și locul de livrare a produselor sau de prestare a serviciilor**

Categoria de servicii nr 18: Servicii de transport feroviar

Vgl. Ziffer II.4).

**II.3. Informații privind acordul-cadru****II.4. Descrierea succintă a naturii și cantității sau valorii bunurilor sau serviciilor**

Die RE-Leistungen auf der Linie „Nürnberg – Coburg – Landesgrenze (- Sonneberg)“ über die Neubaustrecke sollen zum Dezember 2017 vergeben werden.

Das RE-Angebot soll mit Doppelstockzügen erbracht werden, die in zweigleisigen Tunnels südlich von Coburg dem Begegnungsverkehr mit ICE standhalten müssen. Es müssen Triebfahrzeuge zum Einsatz kommen, die mit dem auf der Neubaustrecke obligatorischen Zugsicherungssystem ETCS ausgerüstet sind. Gebrauchtfahrzeuge sind zugelassen.

Da nach unserer Kenntnis nur die DB Regio AG über geeignete Fahrzeuge verfügt, kommt nur

die DB Regio AG für die Erbringung der Leistungen in Betracht.

Die BEG beabsichtigt daher, die Leistung auf der oben genannten Linie im Umfang von rund 500 000 Zugkilometern pro Jahr über die Neubaustrecke ab Dezember 2017 an die DB Regio AG zu vergeben. Maximales Vertragsende ist in Anlehnung an den bestehenden Vertrag „E-Netz Franken“ Dezember 2023 zzgl. der im bestehenden Vertrag möglichen Verlängerungsoption von 2 Jahren.

Sollten dennoch weitere Unternehmen plausibel darlegen können, dass sie die Leistungen mit den dargestellten Anforderungen in wirtschaftlich sinnvoller Weise erbringen können, können diese Unternehmen bei der BEG ihr Interesse bekunden. Das für die oben genannten Leistungen vorgesehene Konzept ist schriftlich und rechtsverbindlich unterschrieben in deutscher Sprache bei der BEG bis spätestens 25.01.2016, 12.00 Uhr, einzureichen. Das Konzept ist in einem verschlossenen Umschlag einzureichen, der außen mit der Kurzbezeichnung „Nicht öffnen – RE NBS N-CO“ kenntlich zu machen ist. Sollten entsprechende Konzepte gemäß den beschriebenen Bedingungen eingereicht werden, wird die BEG prüfen, ob das Konzept in den Wettbewerb einbezogen wird.

#### **Loturi**

Contractul este împărțit în loturi: nu

#### **II.5. Cod(uri) CPV**

60210000 Servicii de transport feroviar public

#### **II.6. Data prevăzută pentru începerea procedurilor de atribuire**

#### **II.7. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

#### **II.8. Informații suplimentare**

### **Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

---

#### **III.1. Condiții referitoare la contract**

##### **III.1.1. Principalele condiții de finanțare și modalități de plată și/sau trimitere la dispozițiile relevante care le reglementează**

#### **III.2. Condiții de participare**

##### **III.2.1. Informații privind contractele rezervate**

### **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

#### **VI.1. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

#### **VI.2. Informații suplimentare**

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten. Name und Adresse des weiteren öffentlichen Auftraggebers: Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft, Werner-Seelenbinder-Str. 8, 99096 Erfurt.

#### **VI.3. Informații privind cadrul de reglementare general**

#### **VI.4. Data expedierii prezentului anunț**

23.12.2015

